

SXS REFRIGERATOR

User's Guide

Please read this guide thoroughly before operating and keep it handy for reference at all times.

SXS REFRIGERATEUR

Manuel d'utilisation

Prière de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser le réfrigérateur.
Conserver à portée de main pour pouvoir le consulter à tout moment.

FRIGORÍFICO **SXS**

Guía de usuario

Lea detenidamente estas instrucciones antes utilizar el frigorífico y guárdelas como referencia para el futuro.

Contenidos

Introducción	Datos Preliminares	55
	Instrucciones de seguridad	55
	Identificación de las partes	56
Instalación	Seleccione una ubicación adecuada	57
	Desmontaje de la puerta	58
	Colocación de la puerta	59
	Instalación del tubo de suministro de agua	59
	Instalación	60
Funcionamiento	Puesta en marcha	61
	Ajuste de las temperaturas y funciones	61
	Compartimento para refrescos (aplicable sólo a algunos modelos)	66
	Baldas (aplicable sólo a algunos modelos)	67
	Soporte para el vino (aplicable sólo a algunos modelos)	67
	Compartimento para huevos (aplicable sólo a algunos modelos)	67
	Control de humedad en el compartimento para verduras	68
	Conversión a compartimento de verduras o carnes (aplicable sólo a algunos modelos)	68
	Desodorizante (aplicable sólo a algunos modelos)	68
	Esquina de transición de temperatura en la zona Miracle (aplicable sólo a algunos modelos)	69
	Cambios de temperatura en la zona Miracle (aplicable sólo a algunos modelos)	69
	Zona Miracle (aplicable sólo a algunos modelos)	69
Sugerencias para la organización de los alimentos	Ubicación de los alimentos	70
	Guardar alimentos	71
Cuidados y mantenimiento	Cómo desmontar las diferentes partes	72
	Información general	74
	Limpieza	74
	Solución de problemas	75

Datos Preliminares

El modelo y número de serie se encuentran en el interior o parte posterior del frigorífico de esta unidad. Estos números son únicos para este frigorífico. Debe tomar nota de esta información y guardar esta guía como prueba permanente de su compra. Grape aquí su factura.

Fecha de compra : _____
 Lugar de venta : _____
 Dirección del vendedor : _____
 No. de teléfono del vendedor : _____
 No. de modelo : _____
 No. de serie : _____

Instrucciones de seguridad

Antes de su utilización, instale correctamente este frigorífico y colóquelo de acuerdo con las instrucciones de instalación de este documento.

No desenchufe el frigorífico tirando el cable. Hágalo siempre tirando con fuerza del enchufe y sacándolo de la toma de pared.

Al separar el frigorífico de la pared, tenga cuidado de no pisar el cable con el frigorífico o dañarlo de cualquier otro modo.

Tras poner en funcionamiento el frigorífico, no toque las superficies frías del compartimento congelador, particularmente con las manos húmedas o mojadas. La piel puede adherirse a estas superficies extremadamente frías.

Desenchufe el cable tirando del enchufe para fines de limpieza o de otro tipo. No lo toque con las manos mojadas porque podría recibir una descarga eléctrica o resultado herido.

No dañe, cambie, retuerza o estire el cable para evitar posibles descargas eléctricas o incendios. Asegúrese de que el frigorífico está correctamente puesto a tierra.

No coloque productos de vidrio en el congelador porque pueden romperse debido a la expansión al congelarse sus contenidos.

No introduzca las manos en el interior del depósito del fabricante de hielo automático. Podría resultar herido por el funcionamiento del fabricante de hielo automático.

No permita que los niños o personas discapacitadas hagan uso del frigorífico sin supervisión.

No deje desatendidos a los niños pequeños cuando estén jugando con el frigorífico.

No permita que nadie suba, se siente, permanezca de pie o se siente sobre la puerta del compartimento para refrescos. Estas acciones pueden dañar el frigorífico e incluso hacerlo caer, con el consiguiente peligro de lesiones.

Por favor, no manche el área cerca al conmutador de la puerta con cualquier alimento azucarado de forma que las hormigas no interfieran la operación normal del conmutador de la puerta.

Si es posible, conecte el frigorífico a su propia toma de pared individual y evite compartirla con otros aparatos para que no se produzcan sobrecargas con los consiguientes cortes de corriente.

El refrigerador debe poner cerca de donde se pueda quitar el borne fácilmente para desconectar por si acaso.

Si el flexible hizo daño, debe consultar a la agencia de servicios o a la productora para evitar el peligro.

No modifique ni prolongue el largo del cable de alimentación.
 ■ Esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.



No utilice una alargadera

Accesibilidad de suministro borne

Substitución de suministro flexible

⚠ Precaución

Riesgos de que los niños queden encerrados

PELIGRO : riesgo de que los niños queden encerrados.
 Antes de deshacerse de su viejo frigorífico o congelador :
 Desmunte las puertas pero deje en su lugar las baldas para que los niños no entren al interior con facilidad.
 Un frigorífico no debe ser usado como juguete por los niños o personas discapacitadas sin la debida supervisión.
 Asegúrese de que los niños no juegan con el frigorífico.

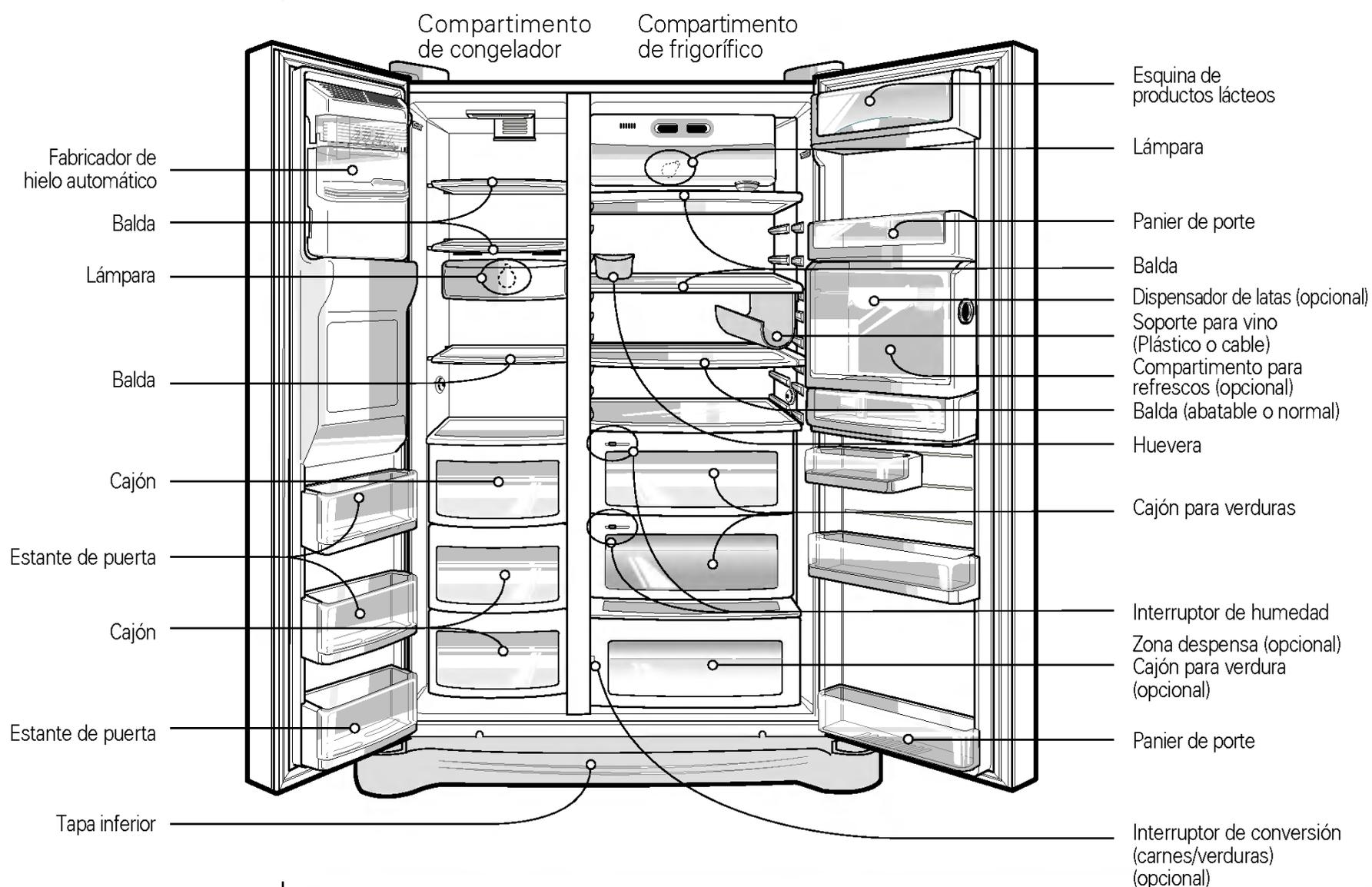
No guardar

No guarde o use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca del frigorífico o cualquier otro aparato eléctrico.

Toma de tierra

Si se produce un cortocircuito, la toma de tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas proporcionando un hilo de escape para la corriente eléctrica.
 Para evitar posibles descargas eléctricas, este aparato debe estar conectado a tierra.
 Un uso inadecuado de la toma de tierra puede producir descargas eléctricas. Consulte a un técnico o electricista cualificados si no entiende correctamente las instrucciones de puesta a tierra, o si tiene dudas sobre si la puesta a tierra se ha realizado correctamente.

Identificación de las partes



NOTA

- Si falta alguno de los componentes de la unidad, puede tratarse de componentes que se usan solamente en otros modelos (por ejemplo, el compartimento para refrescos no se incluye en todos los modelos).

Dónde colocar el frigorífico

Seleccione una ubicación adecuada

1. Colóquelo en un lugar donde se facilite su uso.
2. Evite colocarlo cerca de fuentes de calor, luz solar directa o humedad.
3. Para asegurar la correcta circulación del aire alrededor del frigorífico/congelador, mantenga el espacio libre suficiente en ambos lados, así como en la parte superior, y mantenga la unidad a al menos 2 pulgadas (5 cm.) de la pared posterior.
4. Para evitar vibraciones, el frigorífico debe estar nivelado.
5. No instale el frigorífico donde se produzcan temperaturas inferiores a 5° C. Puede afectar a su funcionamiento.



Eliminar su viejo electrodoméstico

Este electrodoméstico contiene líquidos (refrigerantes, lubricantes) y está fabricado con piezas y materiales que pueden ser reutilizados y/o reciclables. Todos los materiales importantes deberían ser enviados al centro de recogida de materiales reciclables para poder ser utilizados después de un reprocesamiento (reciclaje). Para el envío, póngase en contacto con su agencia local.

Desmontaje de la puerta

⚠ Precaución

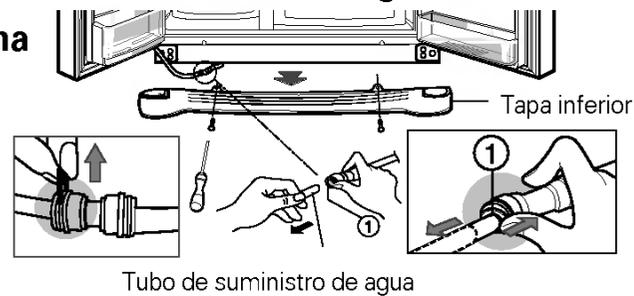
Peligro de descarga eléctrica

Desconecte el frigorífico de la red antes de su instalación.

En caso contrario, podría producirse un peligro de muerte o lesiones graves.

Si la puerta de acceso es demasiado estrecha para hacer pasar el frigorífico, desmonte la puerta y pase el frigorífico lateralmente.

Retire la cubierta inferior levantándola, y retire el pasador. A continuación, extraiga el tubo de suministro de agua mientras presiona el área ① mostrada a la derecha en la figura.



Tubo de suministro de agua

Suelte la tapa inferior y el tubo de agua

Suelte la puerta del compartimento del congelador.

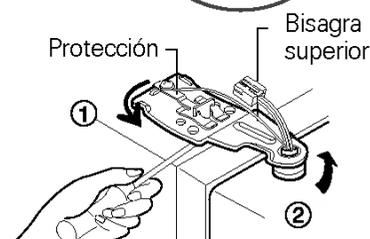
NOTA

- Si el extremo del tubo está deformado, corte esa parte.

1) Suelte la tapa de la bisagra aflojando los tornillos. Separe todos los hilos de conexión con la excepción de la línea de tierra, más tarde.



2) Desmonte la protección haciéndola girar en sentido antihorario (①) y eleve la bisagra (②).



NOTA

- Al soltar la bisagra superior, tenga cuidado de no dejar caer la puerta.

3) Desmonte la puerta del compartimento del congelador elevándola. Levante la puerta lo suficiente para soltar completamente el tubo de agua.

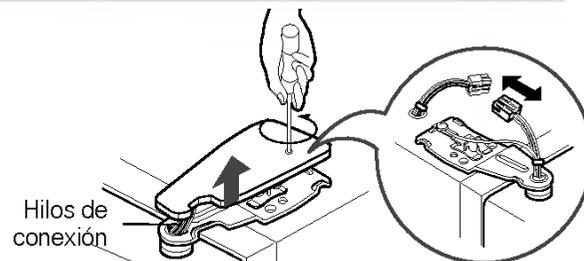


NOTA

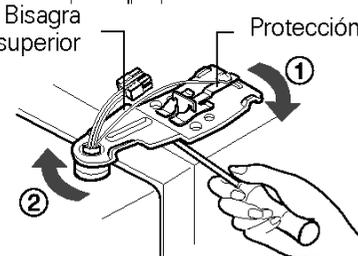
- Mueva la puerta del compartimento del frigorífico de modo que pase por la puerta de acceso e inclínala, pero tenga cuidado de no dañar el tubo de agua.

Suelte la puerta del frigorífico.

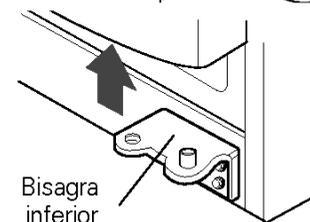
1) Afloje los tornillos de la tapa de la bisagra y suelte la tapa. Suelte el hilo de conexión, si lo hay, con la excepción del hilo de tierra.



2) Suelte la protección girando en sentido horario (①) y suelte la bisagra superior elevándola (②).

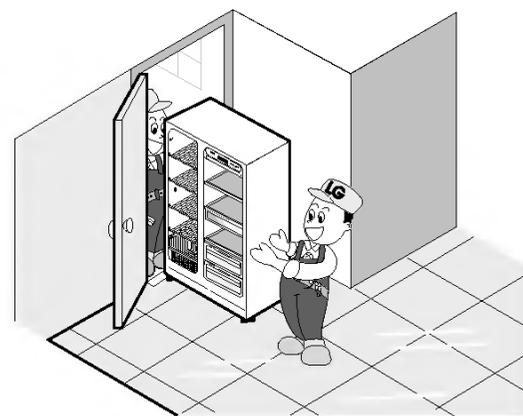


3) Suelte la puerta del compartimento del frigorífico elevándola.



Paso del frigorífico.

Pase el frigorífico lateralmente por la puerta de acceso según se muestra en la figura de la derecha.



Colocación de las puertas

Siga el proceso inverso para montar las puertas tras haber superado la puerta de acceso.

Instalación del tubo de suministro de agua

Antes de la instalación

- El funcionamiento del fabricante de hielo automático necesita una presión de agua de 147 – 834 kPa (1,5 – 8,5 kgf/cm²) (Es decir, se llenará un vaso de papel de 180 cc completamente en 3 segundos.)
- Si la presión del agua no alcanza un valor de 147 kPa (1,5 kgf/cm²), es necesario comprar una bomba de presión aparte para la formación normal del hielo y el suministro de agua fría.
- La longitud total del tubo de agua no podrá ser superior a 8 m y tenga cuidado de no retorcer el tubo. Si el tubo es de 8 m o más largo, puede causar problemas en el suministro de agua debido a la presión del agua de desagüe.
- Instale el tubo de agua en un lugar sin calor.

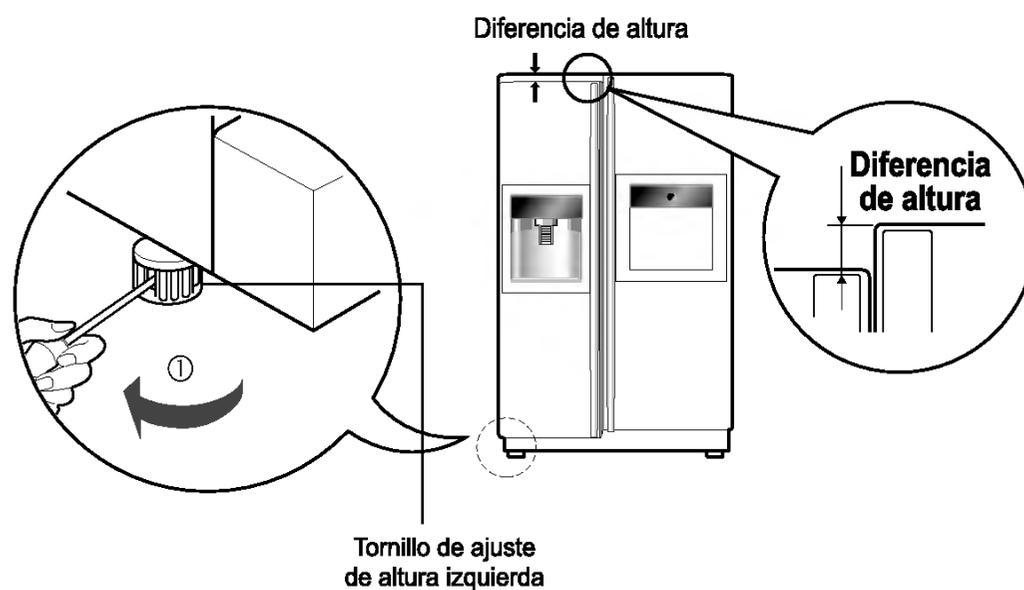
Precaución

- Conecte solamente a una red de agua potable.
- Consulte las instrucciones para la instalación del filtro de agua.

Instalación

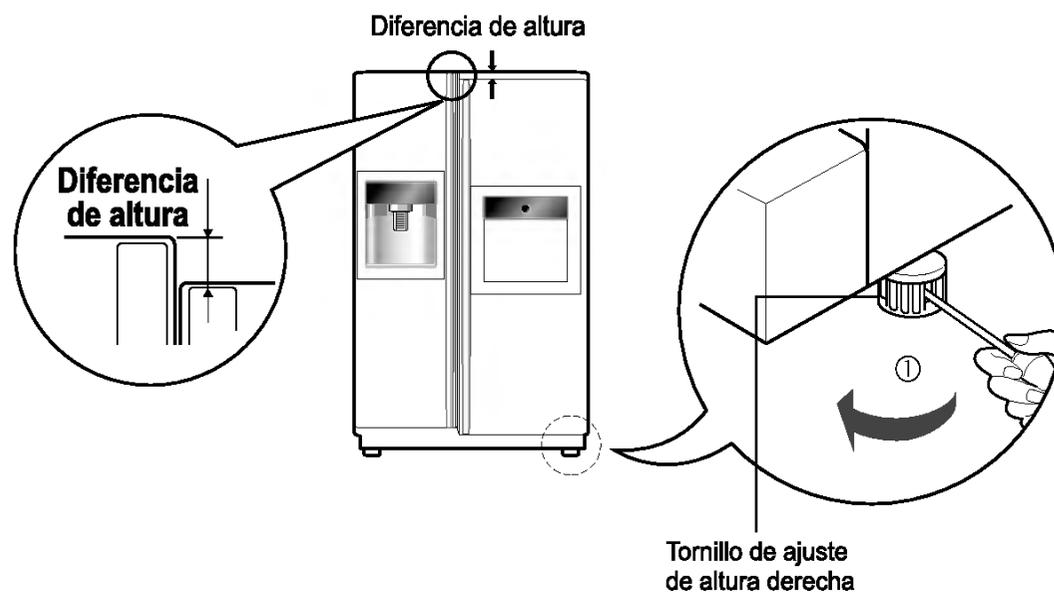
Si la puerta del compartimento del congelador está más baja que la puerta del compartimento del frigorífico.

Nivele la puerta insertando un destornillador de tipo plano en la ranura del tornillo izquierdo de ajuste de la altura y gírelo en sentido horario (⌚).



Si la puerta del compartimento del congelador está más alta que la puerta del compartimento del frigorífico.

Nivele la puerta insertando un destornillador de tipo plano en la ranura del tornillo derecho de ajuste de la altura y gírelo en sentido horario (⌚).



Tras nivelar la altura de la puerta.

Las puertas del frigorífico se cerrarán con suavidad al levantar el lado frontal ajustando el tornillo de ajuste de altura. Si las puertas no se cierran correctamente, puede verse afectado el funcionamiento del frigorífico.

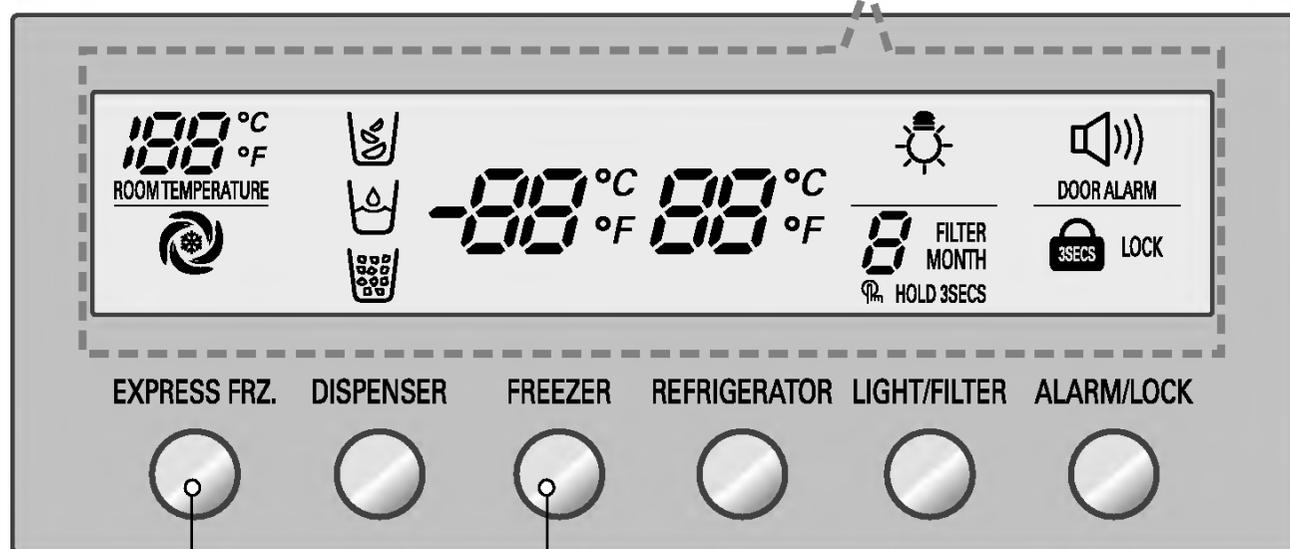
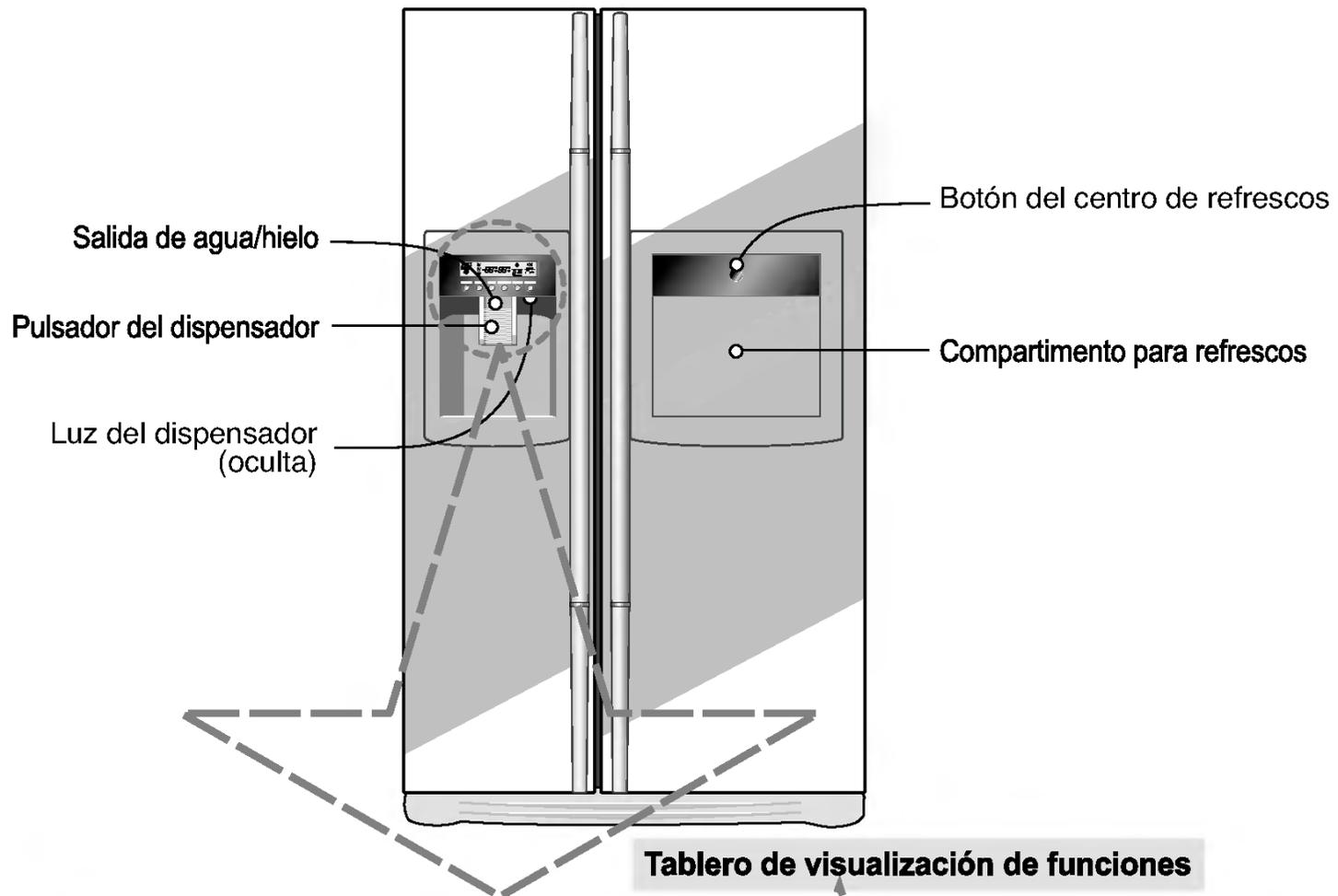
Siguiente

1. Limpie el polvo acumulado durante el transporte y limpie el frigorífico cuidadosamente.
2. Instale los accesorios del tubo de la cubitera, bandeja de recogida de agua, etc, en sus lugares adecuados. Están embalados juntos para evitar posibles daños durante el transporte.
3. Conecte el cable de alimentación (o enchufe) en la toma de pared. No conecte junto con otros electrodomésticos en la misma toma.

Puesta en marcha

Cuando haya instalado el frigorífico por primera vez, permita que se establezca en las temperaturas operativas normales durante 2-3 horas antes de llenarlo con alimentos frescos o congelados. Si se interrumpe el funcionamiento, espere cinco minutos antes de volver a ponerlo en marcha.

Ajuste de las temperaturas y funciones.



Mostrar modo ahorro de energía

NOTA

- Su modelo puede no incluir todas las opciones.
- Elimine la humedad antes de utilizar el botón de pantalla, ya que su funcionamiento está basado en un método de detección de presión que puede ralentizar o activar otros botones en presencia de humedad en la superficie del botón.

Mostrar modo ahorro de energía

Esta función convierte la pantalla al modo ahorro de energía hasta la próxima vez que se abra la puerta.

Mantenga presionados simultáneamente los botones FREEZER (congelador) e EXPRESS FRZ. durante 5 segundos, hasta que se emita el sonido 'ding'. Todos los LEDs se iluminarán y, a continuación, se apagarán. Cuando el modo de ahorro de energía es activado, la pantalla permanecerá apagada hasta la próxima vez que se abra la puerta. A continuación, se encenderá siempre que se abra una puerta o se presione un botón, y permanecerá encendida durante 20 segundos después de la última apertura de la puerta o selección del botón. Mantenga presionados simultáneamente los botones FREEZER (congelador) e EXPRESS FRZ. (más hielo) durante 5 segundos para desactivar el modo de ahorro de energía, hasta que se emita el sonido 'ding'.

Puede ajustar la temperatura del congelador y del refrigerador.

Como ajustar la temperatura en el compartimiento del freezer.

Ajuste de la temperatura del compartimiento congelador

Como ajustar la temperatura en el compartimiento del refrigerador

Ajuste de la temperatura del compartimiento refrigerador

* Cada vez que se oprime el botón se repite el proceso de establecer en el siguiente orden: (débil) → (mediano débil) → (mediano) → (mediano fuerte) → (fuerte).

- La temperatura interior real varía, dependiendo del estado de los alimentos. La temperatura que se establece es un objetivo de temperatura no la real dentro del refrigerador.
- La función del refrigerador es débil en el tiempo inicial. Tenga a bien ajustar la temperatura como se indica más arriba luego de usar el refrigerador por lo menos durante 2 o 3 días.

Uso del dispensador

- Seleccione entre hielo picado, agua o cubitos de hielo y presione ligeramente el pulsador con un vaso u otro recipiente.

Agua

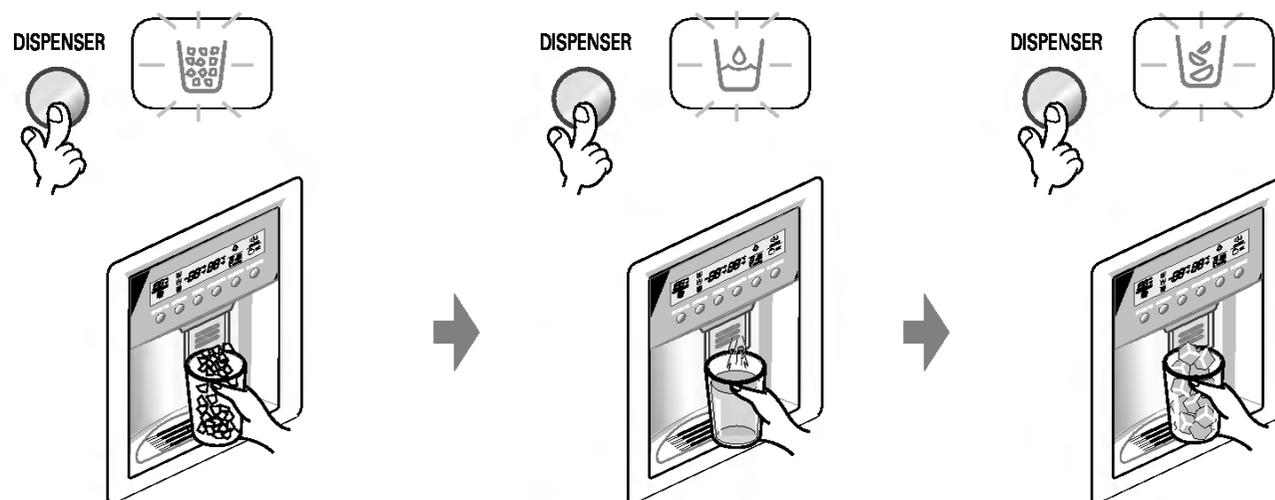
- Pulse el botón de selección de agua y se iluminará el indicador.
- Obtendrá agua presionando ligeramente el pulsador con un vaso.

Hielo picado

- Pulse el botón de selección de hielo picado y se iluminará el indicador.
- Obtendrá hielo picado presionando ligeramente el pulsador con un vaso.

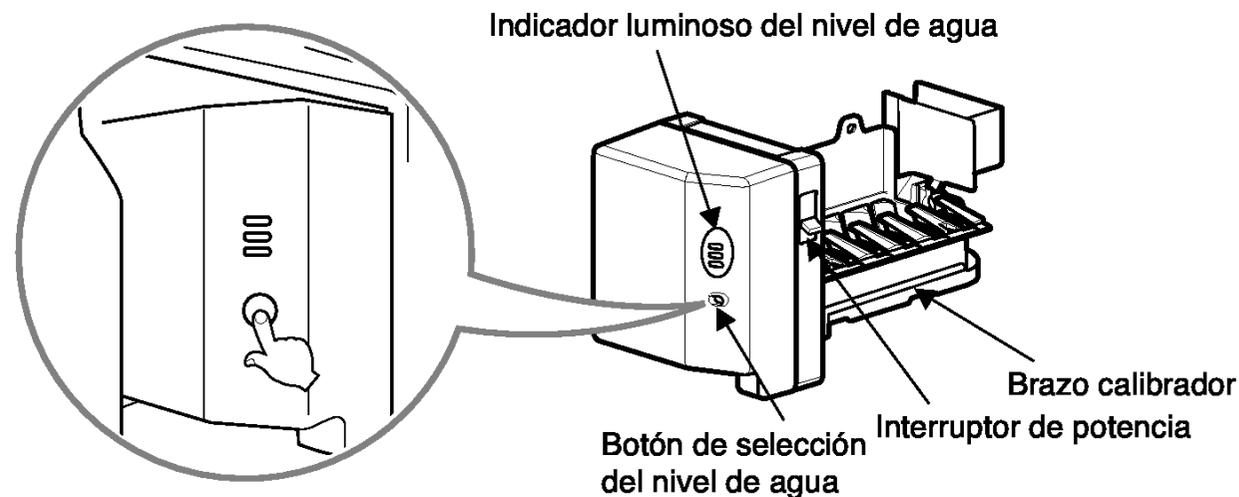
Cubitos de hielo

- Pulse el botón de selección de cubitos de hielo y se iluminará el indicador.
- Obtendrá cubitos de hielo presionando ligeramente el pulsador con un vaso.



- **Referencia :** Mantenga el vaso en posición durante un par de segundos tras la dispensación de hielo o agua, a fin de que las últimas gotas caigan en el vaso, y no en el suelo.

Máquina automática de elaboración de hielo



- La máquina automática de de hielo puede elaborar 6 cubitos a la vez, 70-120 al día. Esta cantidad puede variar según las circunstancias, incluyendo la temperatura ambiente, apertura de la puerta, carga del congelador, etc.
- La producción de hielo cesará cuando el recipiente de almacenamiento de cubitos esté lleno.
- Si no desea utilizar la máquina automática de elaboración de hielo, coloque el interruptor en APAGADO. Si desea volver a utilizar la máquina automática de elaboración de hielo, coloque el interruptor en ENCENDIDO.
- El nivel de agua variará según el botón de selección correspondiente. Configuración, así como la presión de agua del conducto de agua conectado.

NOTE

- It is normal that a noise is produced when ice drops into the ice storage bin.

Cuando el fabricante de hielo no funciona correctamente

El hielo forma bloques

- Cuando el hielo forme un bloque, sáquelo del depósito de hielo, rómpalo en trozos más pequeños y vuelva a introducirlos en el depósito.
- Cuando el fabricante de hielo produzca cubos de hielo muy pequeños o unidos, es necesario ajustar la cantidad de agua que se introduce. Póngase en contacto con el servicio técnico.
- * Si no se usa el hielo con frecuencia, pueden formarse bloques.

Fallo de corriente

- El hielo puede caer en el compartimento del congelador. Saque el depósito del hielo, deshágase del hielo y vuelva a colocar el depósito en su lugar. Tras volver a poner en funcionamiento el frigorífico, se seleccionará automáticamente hielo picado.

El frigorífico se acaba de instalar por primera vez

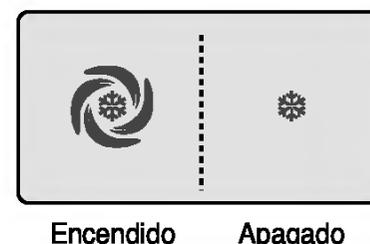
- Son necesarias aproximadamente 12 horas para que un frigorífico instalado por primera vez produzca hielo en el compartimento del congelador.

Congelación exprés

Por favor, seleccione ésta función para lograr una congelación rápida.

- APAGADO -> ENCENDIDO -> APAGADO se repetirá cada vez que presione el botón ().
- El gráfico de la marca de flecha continúa en estado Encendido tras parpadear 4 veces, al seleccionar el encendido de la refrigeración especial.
- La función de congelación rápida se apagará automáticamente una vez finalizado el tiempo establecido.

EXPRESS FRZ.

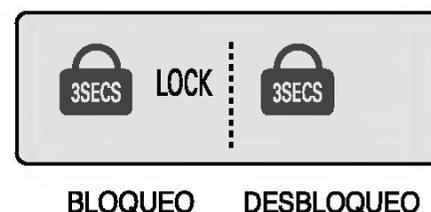


Bloquear

Este botón cesará el funcionamiento de otros botones.

- El bloqueo y el desbloqueo se repetirán siempre que presione () durante más de 3 segundos.
- Si utiliza el botón ALARMA/BLOQUEO, ningún otro botón funcionará hasta que los desbloquee.

ALARM/LOCK



Alarma de la puerta

Aviso de puerta abierta

- Si la puerta del frigorífico o el congelador permaneciera abierta durante más de sesenta segundos, la unidad emitirá 3 veces un tono de advertencia en intervalos de treinta segundos.
- Por favor, póngase en contacto con su Centro de servicio local si el tono de advertencia continuara activo incluso tras cerrar la puerta.

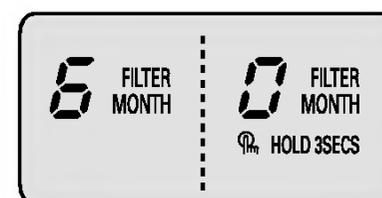
ALARM/LOCK



Función de visualización del estado del filtro (ciclo de sustitución del filtro)

- Existe un indicador luminoso de sustitución del filtro de agua del dispensador.
- El filtro de agua debe ser sustituido cada seis meses.
- La luz del filtro se iluminará para indicarle la necesidad de sustituir el filtro.
- Una vez sustituido el filtro, mantenga pulsado el botón del filtro durante más de 3 segundos para restablecer el indicador.

LIGHT/FILTER

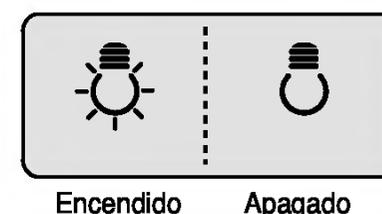


Luz del dispensador

Este botón enciende y apaga la luz del dispensador.

- La función de la luz del dispensador de ENCIENDE y APAGA pulsando el botón Luz/Filtro.

LIGHT/FILTER



Otras funciones

Ventana de visualización de la temperatura ambiente

- La temperatura se mostrará sólo entre -9 °C y 49 °C
- Las temperaturas inferiores a los -9 °C se indican mediante LO (bajas), y las superiores a los 49 °C mediante HI (altas).



Función de diagnóstico (detección de fallos)

- La función de diagnóstico detecta automáticamente el fallo cuando éste se produce en el producto durante el uso del refrigerador.
- Si el fallo se produce en una pieza del producto, éste no funciona aunque se oprima cualquier botón y no hace ninguna indicación normal. En este caso no desconecte la energía eléctrica sino contacte inmediatamente al centro de servicios locales. Toma mucho tiempo a los técnicos del servicio detectar la parte fallada si el refrigerador ha sido apagado.

Cómo se obtiene hielo/agua fría

El agua se enfría en el depósito de agua del compartimento del frigorífico, y se envía al dispensador.

El hielo se forma en el fabricante de hielo automático y se envía al dispensador picado o en cubitos.

NOTA

- Es normal que el agua no esté muy fría al principio. Si desea agua más fría, ponga hielo en el vaso.

Precauciones

Deshágase del hielo (alrededor de 20 cubitos) y el agua (aproximadamente 7 vasos) producidos por primera vez tras la instalación del frigorífico.

El primer hielo y agua incluyen partículas u olores del tubo de suministro de agua o el depósito de agua. Esto es necesario en caso de que el frigorífico no se haya usado durante mucho tiempo.

No permita que los niños manipulen el compensador

Los niños pueden apretar el compensador incorrectamente o dañar las lámparas.

Asegúrese de que los alimentos no bloquean el paso del hielo.

Si los alimentos se colocan en la entrada del paso del hielo, quizás se bloquee el paso del hielo. También puede cubrirse con hielo en polvo si se utiliza solamente hielo fragmentado. En este caso, elimine el hielo acumulado.

No guarde latas de bebida u otros alimentos en el depósito del hielo para que se enfríen con mayor rapidez.

Se puede dañar el fabricante de hielo automático.

No utilice vasos de vidrio delgado o loza para recoger el hielo.

Estos vasos o envases pueden romperse.

Ponga el hielo en un vaso en primer lugar antes de llenarlo con agua u otras bebidas.

El agua puede salpicar si se añade hielo al líquido existente en un vaso.

No toque con la mano u otras herramientas la salida del hielo.

Puede romperse la herramienta o sufrir lesiones en la mano.

No quite la tapa del fabricante de hielo.

En algunas ocasiones, nivele la superficie de modo que el depósito del hielo pueda llenarse con más hielo.

El hielo se acumula cerca del fabricante de hielo. Por ello, el fabricante de hielo puede detectar que el depósito está lleno y dejar de fabricar hielo.

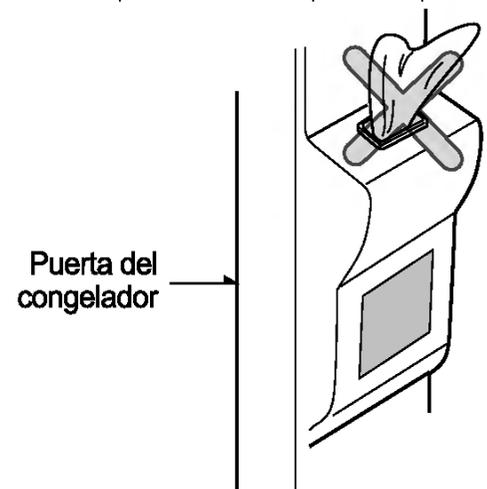
Si se obtiene hielo decolorado, deje de usar el fabricante de hielo y póngase inmediatamente en contacto con el servicio técnico.

No utilice vasos estrechos o profundos

El hielo puede atascarse en el paso del hielo y puede producir un fallo del frigorífico.

Mantenga el vaso a una distancia adecuada de la salida del hielo

Un vaso demasiado cercano a la salida del hielo puede evitar la salida del hielo.

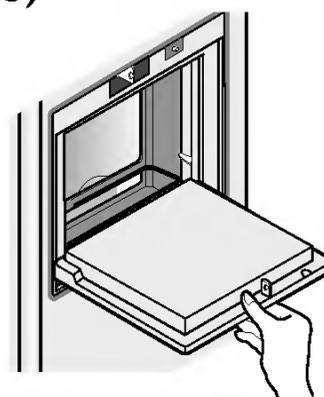


Compartimento para refrescos (aplicable sólo a algunos modelos)

Modo de uso

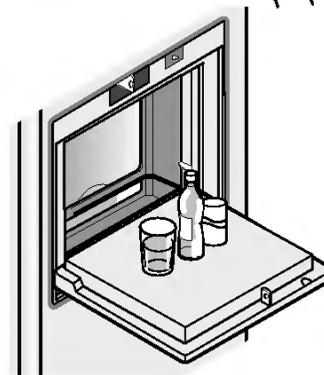
Abra la puerta del compartimento para refrescos

- Se puede acceder al compartimento para refrescos sin abrir la puerta del frigorífico y ahorrar electricidad.
- Se ilumina la lámpara interna del compartimento del frigorífico cuando se abre la puerta del compartimento para refrescos, haciendo más fácil reconocer los contenidos.



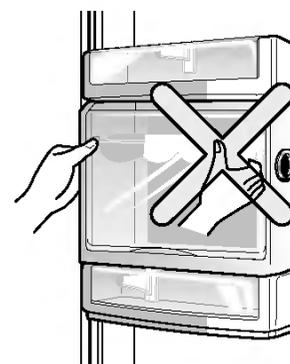
Use la puerta del compartimento para bebidas sólo como apoyo.

- No utilice la puerta del compartimento para refrescos como tabla para cortar y tenga cuidado de no dañarla con herramientas cortantes.
- No apoye los brazos ni presione con fuerza sobre la puerta.



No saque la tapa del interior del compartimento para refrescos.

- El compartimento para refrescos no puede funcionar con normalidad sin la tapa.



No coloque objetos pesados sobre la puerta del compartimento para refrescos ni deje que los niños se cuelguen de ella.

- No sólo se puede dañar la puerta del compartimento para refrescos, sino que el niño puede sufrir lesiones.

